

# Embets deelingen emellan Borgmästarne i Stock- holm.

**N**fter såsom dageligh Förfaren-  
heet thet noghsampt betygar/ at thet enes  
handa Embete och beställning tillgåta åligger/ war-  
der then icke medh sådan alfwär fortsatt/ som we-  
derborde/ vnderfundom och aldeles försummadt/ i  
thet/ at then ena låter på then andra/ och ingen  
thera i synderheet sigh thet om wårda låcher/ hwar  
vthaff förorsakas at många nyttige och til en godh  
Ordning tiänlighe saker warda tillbaka satte/ män-  
ge och vndertydhen begynnas/ som icke nåå nogen  
entligh effect, Twertom/ thet hwar som i synner-  
heet sin wissa beställning befallat är/ besigtar han  
sigh på thet högsta then effter sin förmågo at effter-  
komma och i wårket stålla. Staff these och andre  
orsaker bewette hastwer then Edle och Wål. Herr  
Claas Flämning/ Sveriges Rijkets Råd och  
Admiral, så och Sver. Ståthållare på Stockholms  
Slott/ 2c. Medh samptlige Borghmästare och  
Råd lätt författa/ effterföljande Ordning/ hwar  
effter Borgmästare och Råd sigh här effter skole  
hafwa at rätta/ Actum Stockholm åhr 1636.

## I.

Skal hwar Borgmästare i synnerheet sine wize Sysslor tildeelas/ ther om han sigh i synnerheet skal wårda låta/ och på thet han sådant thet bättre/ och medh större frucht må effectuera, skal honom til hielp såsom Bihittiare förordnas tre aff Rådet/ hwilke tillijka medh sin Borgmästare skola sigh på thet högsta winläggia/ at hwadh them ombetrode och befalt år/ måtte vthan försumelse i wårket ställas/ alt til then enda at misbruuk måtte affskaffas/ och i staden igen sådana Ordningar upstättas/ som kunde lända så wål Staden och thet gemene bästa til nytta/ som hwar Borgare i synnerheet til förkofring och wälträffnad/ och skal således.

## II.

Then första Borgmästaren medh sine Colleganter förestå Iustitien och Rättegångz wälendet/ hafwa noge vpsende at Lagh och Rätt å rättan tindh och Tima anstält blifwer/ alle Acter rätt pærlenterade/ registerade och förwarade/ icke någon saak nederlagd/ Domar och Domböcker rätt skrifne/ och i rättan tindh i then Konnungzlige Hoffrätten inleswererade warde/ ock thetta alt så wål på Rådhuset som på Råmnärstufwan: Han skal och tilsee och hålla ther hand öfwer/ at Domar och befallningar exequeras, at Fångar förwaras och  
Chri

Skrifveligen vnderhållas/ hafwa omsorg at alla  
affsagde Domar blifwe beständighe/ och medh  
skåål förswaras/ ther så fordras: Stadzens Archi-  
uum, Privilegier, Statuter, Ordningar och Decreter  
skal han i sin wårjo hafwa/ och såsom en Cancel-  
larius them i minnet hafwa/ ther på arbete at the  
icke förminskas eller förkränktas/ vthan heller om  
flere Privilegier hoos höge Sverheten ther så om  
trånger anhålla/ vnder hans Direction skola och  
wara Kyrkior/ Skolor/ Håspitaler/ och Fattis-  
gas Huus/ om hwilke han ordna och ställa skal at  
alt må skickeligen och wål tilgå/ thes Räkningar  
och andre saker optagha och skårstoda/sammaledes  
skola honom wara angelagne alla Politie Ordning-  
gar/ them han effter tidzens och misbruktens lägen-  
heet författa/ och sedan the aff Rådet öfversedde  
och approberade åher Publicera och handhafwa  
skal/ i synnerheet at Meeneedh och Gud; Lastande/  
öfwerflödighet på Gåstebudh/ Bröllop/ Barsööl/  
Begraffning/ Klådebonat/ Morgongåstwor och  
fåstninge Föråringar/ Item Dryckenskap och dob-  
lerij/ måtte förtagne och affskaffade warda/ sedan  
och at Declerij och Ziggertij icke så almant tillåtes/  
vthan at the torffrige sin Hielp och Vnderhåld be-  
komma/the som förmå arbeta ther til drifwas eller  
aldeles förwifas; Item at omyndige Barn medh  
e ij goda

godha Förmyndare försorgde warda/ och at the  
samma Förmynderskap sedan medh Klare Räkning-  
gar förestå och affläggia/ intet vthaff alt thetta fö-  
retalde/ eller hwadh mera här til lända kan/ skal  
vthi Rådet vptagit warda/ förr än thet vthi thet  
mindre Collegio är skårskodat/ och sedan aff them  
angifwit warder/ 20.

III.

Ehen andre Borgmästaren medh sina tilord-  
nadhe Colleganter skola medh Köpenskapet och  
Handelen hafwa at beställa/ och medh största fligt  
ther på drifwa/ at Köphandelen som nu begynt är/  
och i andra lofflighe Handelstäder brukas/ måtte  
och så här i Stockholm/ rätt anståt blifwa/ och se-  
dan wedh macht hållas: At alla skadelige Hinder  
och Misbruuk som Laghen och Privilegierna emoot  
stråfwa/ och Inwånarna til skada och affsaknade  
lända/ måtte affskaffas och fördempas/ synnerli-  
gen at Vthländske medh theras otidighe liggande  
och obillighe Handel/ icke något Inpass och För-  
fång tilfogha/ at alla Tilfällen blifwa förtagna/  
hvarigenom Warurnas vpsstigande och dyrheet  
förorsakas: Om Vpstäders Borgares Handel/  
Landzköp/ Marknader/ och hwad hälst thet är som  
til Handel och Köpenkap ländet/ så och när någon  
dyr tidh synes willia tilstunda/ at så Stadhen  
medh

medh Rogh/ Korn och andra Viſtualier i tithd måſte förſorgd warda/ thetta alt måſte thenne Borgmäſtaren medh flit effertändia och vthleeta/ ther om i tithd rådhlå och Bøther på ſtaffa/ 2c.

IV.

Then tridie Borgmäſtaren ſkal haſwa opſeende med Embeterna och Handtwerker/ och them förſordra til thet ſom theres Skråå och Privilegier medgifwer/ och them til Wålfert lenda lan/ ſkal förthenſkuld ſamma Borgmäſtare medh ſina Colleganter haſwa macht alla Embeskråår optagha/ öſwerſee/ förandra eller förbättra/ ſåſom tithden och andra omſtåndigheter thet kunna fordra/ alla theres Embeskrifwer optaga/ förhøra och ſluta/ och på thet löparen ſå wål ſom Embesmännen må behållen bliſwa/ ſkal han omſorg draga/ at en wiß och ligh Taxa på alt Arbete på en wiß tithd om åhret ſtadgas och Publiceras och ſedan wedh macht hållas i ſynnerheet medh them ſom dageligen tarſwas/ och hwar Månat förändras/ ſåſom Slachtare/ Bryggiare och Bagare/ hwilkes Bodar Borgmäſtaren til thet ringaſte en gång om Månadens tiellf beſökia ſkal/ ſå ſkola och alla Embeter förplichade warda/ ſigh in för ſamma Borgmäſtare inſtälla och för honom åhrligen förſt i Aprilis Månat Råtenſkap göra/ hwadh i theres Embete ſamma åhr paſſerat år/ 2c.

e tñ

V. Then

Then fierde Borgemästaren medh sina Col-  
 leganter, skal hafwa inseende medh Stadzens vp-  
 börd och inkomster/ såsom Accijs, Tull/ Skätt/  
 Comptöra/ Broo/ Ström/ Bom och Hampne  
 Penningar/ Salören/ Burskapz penningar/  
 tridie och tjonde Penningen/ Danarff/etc. Ther  
 på drifwandes/ at the förbem. icke allenast i rät-  
 tan tjdth vthan affkorning inleswereras/ vthan och  
 effterändia och tilsee medel/ hwarigenö Stadzens  
 intrader widare tilökas kunna/ skal och om Stad-  
 sens inkomst disponera, at then til nödtorfflige saker  
 anlagd blifwer/ fram twysandes/ ther vppå när äh-  
 ret är framlupit wisse och klara Räkningar. Han  
 skal och hafwa beställa medh Stadzens Bygnin-  
 gar/ såsom Strömar/ Dwarnar/ Broor/ Bo-  
 mar/ Hampnar/ Wäderquarnar/ Barne- och  
 Fuchthuusbygning/ Skolans och Gilstugus vp-  
 rettefe/ Tegelbruuk/ Mulebeeth/ Fiskerij och an-  
 dre Stadzens Fördeler/ at intet genom försumelse  
 förderfwas. När och privat huus i Stadhen byg-  
 gas eller Gatur läggtas/ skal han tilsee at thet  
 riktigt tilgäär/ och vprättas Stadhen til vpbyg-  
 gelse och Prydnat. At Träbygningar/ Korswär-  
 kes Huus/ Stall och andra orenlige Huus affstaf-  
 fas/ och synnerligen at Renlighheet i Gatu och Grän-  
 der/

der/ på Broor och andre Plager måtte hållin blif-  
wa/ enteligen at han och inspection hafwer om  
Eldh och Brandordningar/ at the fullkomligen  
stadgade blifwa/ och åhrligen besichtigas och ran-  
sakas måtte/ etc.

VI.

och på thet the thetta företalde bättre i wer-  
ket ställa må/ skal thenna Ordning hollas/ at the  
en gång eller flere i wekun såsom nöde fordrer/ Råd-  
tegångs tiderne vndantagne/ skole komma tilho-  
pa hwar Borgmästare medh sina Colleganter,  
och ther medh hwar andre öfwerwåge/ hwadh the-  
ras Embete fordrar/ ther så sådana saker förefalle/  
them the ochan hela Rådes samtycke icke kunna be-  
sluta och samtycka/ skola the thet til hela Rådhes  
sammankomst vpsluta/ och skal fördenstkuid en twif  
Dagh i Wekun ther til taghas/ Torsdagen eller  
Fredagen/ så alle Borgmästare och Rådman skola  
komma tilhoopa/ så skal then första Borgmästa-  
ren sina Quæstiones skriffteligen framställa/ lå-  
tandes ther hoos förnima sitt och sina Collegan-  
ters betänckande therotinnan/ och sedan förwen-  
ta Rådhes antelige swar och Censur, sedan så ther  
på ordenteligen voterat och omröstat är/ och be-  
slutit aff Secretario i Protocollet infördt: Begyn-  
ner så i lyka måtte then andra Borgmästaren at  
fram-

framställa sina Puncter / sammaledes then tredie  
och fierde / doch skal i thetta Collegio intet propo-  
neras, förr än thet hoos them som wederbör är vp-  
tagit och förhörd / och sedan aff samma Collegij Borg-  
mästare refererat blifwer / skal en heller på Rät-  
tegångz stunderna sigh någon fördrifta / sådana sa-  
ker at tractera och handla / som icke egenteligen til  
Rättegång lända / vthan skal remitteras til then  
Borgmästaren / som medh the saker at beställa haf-  
wer / och sedan / om thet ther icke slitas kan / til  
hela Rådhet / och på thet hwar må hafwa sina sa-  
ker för sigh sielff / och i richtigheet / skal för hwar  
Borgemästare försärdigas ett Rum och serdeles  
Kammer / ther han medh sina Colleganter kan haf-  
wa sina Rådhslagh / och the saker som til honom  
lända / vptagha och affskeda må.

VII.

När nu alla Saker Åhret igenom så passerade  
äre / och hwar sitt ombetrodde kall och embete medh  
största flit förättat hafwer / skola the omsider trä-  
da til Examen, och sådant åhrligen aldrastidst fior-  
ton daghar för Walborghmessa / så skal then första  
Borgmästaren / medh sina Medh Collegis fram-  
träda och vpwisa sitt Protocoll medh en wiß och  
synnerligh Berättelse / på alt thet som hoos them i  
förgångne åhr passerat är / hwadh han vträttat och  
slutit



slutit hafwer / huru wide han sina Sysslor vsh-  
rättat och sitt Embete effterkomit hafwer / och när  
thet alt aff the andre tre Borgmästarna och the ras  
Rådhmån öfversedt / och ransakat är och således  
han sin Examen vshstått hafwer / sätter han sigh v  
thi sitt ställe nedher / och theer näst vpstigher then  
andre Borgmästaren medh sin tilförordnade / och  
på samma sätt som then förra framställer sigh til  
Examen, sammaledes och then tridie och fierde. När  
the nu således then ena effter then andre examine-  
rat hafwa / befinnes hwilken sligtigh eller försumme-  
ligh twarit hafwer / och theer så någon Förändring i  
theras embeter skee skal / kan thet til angående Wal-  
borgmässe tjdth företagas och tillänna gifwas / 2c.



**Ordning och Stadga / huru**  
**ledes Kiöphandelen och Handewerken**  
rätt delas / och vshi ordenteligit och godt Tilstånd  
komma måtte / Giord och slutin vshaff Edle och Wälb: Herre  
Herr Claas Flemming / til Willnäs och Mornäs 2c. Sveriges Riktes  
Råd / Admiral och Stockholm Stadz Gubernator, sampt Borgmästare  
och Råd the samnastådes / och vppå Stockholms Rådhs  
stuswa publicerat, Åhr 1635.

**S**åsom thet Fäderneßlandet och  
hela Konungariket märckeligen bättnar /  
f gang